



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 May 2004  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

### **Анализ создания в Бриндизи, Италия, всемирного центра снабжения для всех миссий по поддержанию мира**

#### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Доклад Генерального секретаря (A/58/762) был представлен в ответ на просьбу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в его докладе о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира за 2003–2004 годы (A/57/776), провести всеобъемлющий анализ достоинств создания глобального центра закупок для всех миссий по поддержанию мира на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН), передав ей связанные и не связанные с должностями ресурсы, финансируемые из средств специального счета, в Центральных учреждениях и сохранив в Нью-Йорке лишь несколько должностей для выполнения директивных функций и поддержания связи (там же, пункт 99); аналогичная просьба была сделана Комитетом в его докладе о БСООН за 2003–2004 годы применительно к вопросу о связи и информационной технологии (A/57/772/Add.9, пункт 22). Генеральная Ассамблея одобрила эти просьбы в своих резолюциях 57/318 и 57/320.

2. Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря затрагиваются лишь некоторые оперативные и административные проблемы, тогда как внимание сосредоточено главным образом на видимых недостатках, таких, как необходимость «живого» взаимодействия в связи с выполнением некоторых функций, создание «дублирующих инфраструктур поддержки и связи», краткосрочные издержки в связи с переводом персонала и высокие показатели доли вакантных должностей в БСООН. Вместе с тем в нем отсутствуют подробные данные и содержательный анализ на основе фактов или показателей, касающихся оперативной эффективности или финансовых затрат. Так, например, в докладе не затрагивается вопрос о

возможности использования потенциала улучшенных информационно-коммуникационных систем, на создание которых Организация потратила немалые средства. Точно так же не поясняется, где возникнет необходимость в создании дополнительных уровней управления, и не приводится анализ затрат и результатов различных сценариев в связи с краткосрочными и долгосрочными последствиями перевода функций и персонала. Следует отметить, что в своей рекомендации Консультативный комитет исходил прежде всего из соображений организационной и оперативной эффективности, тогда как в пункте 3 доклада Генерального секретаря рассматриваются главным образом определенные финансовые аспекты.

3. В ходе обмена мнениями с представителями Генерального секретаря выяснилось, что представленный документ представляет собой лишь первую попытку решения проблемы. Комитет считает необходимым подготовить более подробный обзор, содержащий анализ технических, управленческих и финансовых аспектов создания на БСООН такого центра снабжения для всех миссий по поддержанию мира. Необходимо учесть мнения не только Управления поддержки миссий и Отдела закупок, но и других важных участников и клиентов, включая руководство БСООН, Отдел финансирования операций по поддержанию мира, Управление служб внутреннего надзора и Управление по правовым вопросам. На основе проведенных с Секретариатом обсуждений должен быть представлен новый доклад, который будет включать, среди прочего, следующие элементы:

- определение функций, которые могут быть переданы БСООН;
- оценку последствий перевода таких функций для обеспечения материально-технической поддержки;
- всеобъемлющую таблицу преимуществ и недостатков такой передачи и ее последствий для деятельности соответствующих департаментов, отделов и других клиентов, участвующих в реализации этих функций;
- определение числа должностей, связанных с выполнением этих функций, которые потребуется передать, и последствий для подразделений, у которых изымаются функции или из которых выводятся должности;
- необходимую инфраструктуру БСООН для приема передаваемых функций и должностей, включая такие вопросы, как жилье, медицинское обслуживание, школы и вопросы безопасности;
- определение вопросов, для решения которых необходимо участие принимающей стороны, например правовых, таможенных и иммиграционных вопросов;
- новую организационную структуру БСООН;
- потенциальные последствия передачи для бюджета, включая число должностей и потребности в связи с началом передачи, ремонтом и выплатами персоналу;
- наброски возможного генерального плана передачи с учетом вышеизложенных соображений вместе со сметой расходов.

---

4. Комитет был далее информирован о создании руководящего комитета по выработке долгосрочной стратегии для БСООН в составе Директора по вопросам управления процессом преобразований Департамента операций по поддержанию мира и представителей Управления поддержки миссий и руководства БСООН. **Комитет выражает удовлетворение в связи с этим и призывает учесть при подготовке предлагаемого доклада мнения и предложения, высказанные руководящим комитетом.**

5. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее отложить принятие решения до представления всеобъемлющего доклада в соответствии с резолюциями 57/318 и 57/320 Генеральной Ассамблеи и с учетом вышеизложенных замечаний и комментариев.**